

## Bundesbeschluss

über

### die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1943, I. Teil.

(Vom 23. Juni 1943.)

Die Bundesversammlung  
der schweizerischen Eidgenossenschaft,  
gestützt auf Art. 85, Ziffer 10, der Bundesverfassung,  
nach Einsicht einer Botschaft des Bundesrates vom 1. Juni 1943,

beschliesst:

Einziges Artikel.

Dem Bundesrat werden für das Jahr 1943 folgende Nachtragskredite bewilligt:

<b>Verwaltungsrechnung</b> . . . . .	<u>Fr. 1 469 336</u>
<b>3 Departement des Innern</b> . . . . .	<u>Fr. 461 987</u>
<b>301 Departementssekretariat</b> . . . . .	<u>Fr. 60 007</u>
870 1 Unterricht, Primarschulsubvention an die Kantone	Fr. 5 007
885 9 Naturwissenschaftliche Forschung, Forschungsstation auf dem Jungfraujoch . . . . .	» 55 000
<b>307 Eidgenössische Technische Hochschule, Unterricht und Forschung</b> . . . . .	<u>Fr. 18 200</u>
552 Mobilien und Einrichtungen: Neuanschaffungen, ordentlicher Kredit . . . . .	Fr. 7 000
553 Mobilien und Einrichtungen: Neuanschaffungen, ausserordentlicher Kredit . . . . .	» 6 200

<b>314</b>	<b>Direktion der eidgenössischen Bauten</b> . . . . .	Fr.	386 390
	411 Besoldungen, Gehälter und Zulagen. . . . .	Fr.	31 442
	502 Hochbauten . . . . .	»	345 288
	503 Strassen- und Wasserbauten . . . . .	»	9 600
<b>316</b>	<b>Gesundheitsamt</b> . . . . .	»	2 400
	613 Eidgenössische Pharmakopöe-Kommission . . . . .	Fr.	2 400
	<b>5 Militärdepartement</b> . . . . .	Fr.	64 000
<b>548</b>	<b>Unterkunft</b> . . . . .	Fr.	64 000
	512 Einrichtungen auf Waffenplätzen. . . . .	Fr.	64 000
	<b>6 Finanz- und Zolldepartement</b> . . . . .	Fr.	425 600
<b>601</b>	<b>Allgemeiner Aufwand</b> . . . . .	Fr.	384 000
	431 Beiträge des Bundes an die eidgenössische Versiche- rungskasse:		
	2 Ausserordentlicher Beitrag, ohne Regiebetriebe. . . . .	Fr.	84 000
	3 Beiträge für Einkauf in die Versicherungskasse . . . . .	»	300 000
<b>603</b>	<b>Liegenschaftsverwaltungen</b> . . . . .	»	41 600
	413 Löhne und Zulagen . . . . .	Fr.	20 000
	550 Ausgaben für den Betrieb der Waffen-, Schiess- und Flugplätze . . . . .	»	21 600
	<b>7 Volkswirtschaftsdepartement</b> . . . . .	Fr.	512 799
<b>706</b>	<b>Bundesamt für Sozialversicherung</b> . . . . .	Fr.	96 000
	411 Besoldungen, Gehälter und Zulagen. . . . .	Fr.	81 000
	600 Schweizerische Pensionskassenstatistik 1941/42 . . . . .	»	15 000
<b>708</b>	<b>Landwirtschaft, Milderung der Notlage</b> . . . . .	»	256 369
	Kredithilfe an notleidende Bauern:		
	854 gemäss Bundesbeschluss vom 28. März 1934 . . . . .	Fr.	244 944
	855 für Gebirgsgegenden gemäss Bundesbeschluss vom 28. März 1934 . . . . .	»	11 425
<b>719</b>	<b>Hengsten- und Fohlendepot in Avenches</b> . . . . .	»	106 500
	412 Bezüge des nicht ständigen Personals und der Aus- hilfskräfte auf Deckstationen. . . . .	Fr.	16 500
	551 Pferdeankäufe . . . . .	»	80 000
	555 Inventaranschaffungen. . . . .	»	10 000

<b>720 Veterinäramt</b> . . . . .	Fr.	53 930
450 Drucksachen und Bureaubedarf . . . . .	Fr.	11 000
553 Instandstellung und Unterhalt von Fahrzeugen . . . . .	»	42 930
<b>8 Post- und Eisenbahndepartement</b> . . . . .		Fr. 5 000
<b>803 Luftamt</b> . . . . .	Fr.	4 100
411 Besoldungen, Gehälter und Zulagen. . . . .	Fr.	4 100
<b>804 Amt für Wasserwirtschaft</b> . . . . .	»	900
920 Schifffahrts- und Wasserwirtschaftsverbände, 7 Associazione svizzera per la navigazione «Locarno- Venezia» . . . . .	Fr.	900

Also beschlossen vom Nationalrat,

Bern, den 11. Juni 1943.

Der Präsident: **E. Keller.**

Der Protokollführer: **G. Bovet.**

Also beschlossen vom Ständerat,

Bern, den 23. Juni 1943.

Der Präsident: **Bosset.**

Der Protokollführer: **Leimgruber.**

---

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:

Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.

Bern, den 23. Juni 1943.

Im Auftrag des schweiz. Bundesrates,

Der Bundeskanzler:

**G. Bovet.**

**Bundesbeschluss über die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1943, I. Teil.  
(Vom 23. Juni 1943.)**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1943
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	14
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	08.07.1943
Date	
Data	
Seite	541-543
Page	
Pagina	
Ref. No	10 034 912

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.